

# Ruh



# Contents



# Rut

1Hubo|strong = "H1961" una|strong = "H0259" hambruna durante la|strong = "H1931" época en|strong = "H3212" la|strong = "H1931" que|strong = "H1931" los|strong = "H1121" jueces|strong = "H8199" gobernaban|strong = "H5921" <sup>1</sup> Israel|strong = "H3478".  
Un|strong = "H0259" hombre|strong = "H1121" dejó|strong = "H5800" Belén de|strong = "H1121" Judá|strong = "H3063" y|strong = "H1571" se|strong = "H1961" fue|strong = "H1961" a|strong = "H0413" vivir|strong = "H2421" como|strong = "H1961" exiliado en|strong = "H3212" el|strong = "H1931" país|strong = "H0776" de|strong = "H1121" Moab|strong = "H4124", junto|strong = "H5921" con|strong = "H5973" su|strong = "H1931" esposa|strong = "H3618" y|strong = "H1571" sus|strong = "H1931" dos|strong = "H8147" hijos|strong = "H1121". <sup>2</sup>  
Se|strong = "H1961" llamaba|strong = "H8034" Elimelec y|strong = "H1571" su|strong = "H1931" mujer|strong = "H0802" Noemí|strong = "H5281".  
Sus|strong = "H1931" hijos|strong = "H1121" se|strong = "H1961" llamaban|strong = "H7121" Mahlón y|strong = "H1571" Quelión.  
Eran|strong = "H1961" efrateos <sup>2</sup> de|strong = "H1121" Belén de|strong = "H1121" Judá|strong = "H3063". Se|strong = "H1961" fueron|strong = "H1961" al|strong = "H0413" país|strong = "H0776" de|strong = "H1121" Moab|strong = "H4124" y|strong = "H1571" vivían|strong = "H3427" allí|strong = "H8033".

3Sin|strong = "H3808" embargo, Elimelec, el|strong = "H1931" esposo|strong = "H2860" de|strong = "H1121" Noemí|strong = "H5281", murió|strong = "H4191", y|strong = "H1571" ella|strong = "H1931" se|strong = "H1931" quedó|strong = "H7604" con|strong = "H5973" sus|strong = "H1931" dos|strong = "H8147" hijos|strong = "H1121". <sup>4</sup>  
Los|strong = "H3427" hijos|strong = "H1121" se|strong = "H3045" casaron con|strong = "H5973" mujeres|strong = "H0802" moabitas.  
Una|strong = "H0259" se|strong = "H3045" llamaba|strong = "H8034" Orfa y|strong = "H1571" la|strong = "H1931" otra|strong = "H8145" Rut.  
Después|strong = "H8145" de|strong = "H4480" unos|strong = "H0428" diez|strong = "H6235" años|strong = "H8141", <sup>5</sup> tanto|strong = "H3651" Mahlón como|strong = "H1571" Quelión murieron|strong = "H4191".  
Noemí|strong = "H5281" se|strong = "H3045" quedó|strong = "H7604" sola|strong = "H1565", sin|strong = "H3808" sus|strong = "H1931" dos|strong = "H8147" hijos|strong = "H3206" ni|strong = "H1571" su|strong = "H1931" marido|strong = "H0376". <sup>6</sup> Así|strong = "H3588" que|strong = "H3588" ella|strong = "H1931" y|strong = "H3588"

<sup>1</sup> + 1.1 Literalmente "cuando los jueces juzgaban", pero esto era de un modo ejecutivo, más que simplemente judicial.

<sup>2</sup> + 1.2 Se cree que Efrata es un nombre más antiguo para este Belén en particular, o una forma de identificarlo específicamente. Los dos nombres aparecen juntos en Miqueas 5:2.

sus|strong = "H1931" nueras|strong = "H3618" se|strong = "H1931" prepararon para|strong = "H3588" abandonar el|strong = "H1931" país|strong = "H0776" de|strong = "H3588" Moab|strong = "H4124" y|strong = "H3588" volver|strong = "H7725" a|strong = "H3588" casa|strong = "H1004", porque|strong = "H3588" habían|strong = "H0834" oído|strong = "H8085" que|strong = "H3588" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068" había|strong = "H3588" bendecido a|strong = "H3588" su|strong = "H1931" pueblo|strong = "H5971" allí|strong = "H8033" con|strong = "H3588" alimentos|strong = "H3899". <sup>7</sup> Así|strong = "H5973" que|strong = "H4480" Nohemí se|strong = "H1961" fue|strong = "H1961" del|strong = "H4480" lugar|strong = "H4725" donde|strong = "H8033" vivía|strong = "H3427" y|strong = "H1571", con|strong = "H5973" sus|strong = "H1931" dos|strong = "H8147" nueras|strong = "H3618", emprendió el|strong = "H5973" camino|strong = "H1870" de|strong = "H4480" regreso a|strong = "H4480" la|strong = "H1931" tierra|strong = "H0776" de|strong = "H4480" Judá|strong = "H3063".

<sup>8</sup>Sin|strong = "H3808" embargo, al|strong = "H0413" partir, Noemí|strong = "H5281" le|strong = "H5973" dijo|strong = "H0559" a|strong = "H5973" sus|strong = "H1931" dos|strong = "H8147" nueras|strong = "H3618": "Vuelvan|strong = "H7725" cada|strong = "H3605" una|strong = "H0259" a|strong = "H5973" la|strong = "H1931" casa|strong = "H1004" de|strong = "H5973" sus|strong = "H1931" madres|strong = "H0517", y|strong = "H1571" que|strong = "H0834" el|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068" sea|strong = "H1961" tan|strong = "H3966" bueno|strong = "H2896" con|strong = "H5973" ustedes como|strong = "H5973" lo|strong = "H6213" ha|strong = "H3541" sido|strong = "H1961" conmigo|strong = "H5973" y|strong = "H1571" con|strong = "H5973" los|strong = "H5973" que|strong = "H0834" han|strong = "H4191" muerto|strong = "H4191". <sup>9</sup> Que|strong = "H0834" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068" les|strong = "H0413" de|strong = "H5414" un|strong = "H0259" buen|strong = "H2896" hogar con|strong = "H5973" otro|strong = "H0259" marido|strong = "H0376". Entonces|strong = "H0227" las|strong = "H1992" besó|strong = "H5401", y|strong = "H1571" todas|strong = "H3605" se|strong = "H3045" pusieron|strong = "H5414" a|strong = "H3068" llorar a|strong = "H3068" gritos|strong = "H8643".

<sup>10</sup>¡No|strong = "H3588"! Queremos|strong = "H2654" volver|strong = "H7725" contigo|strong = "H5971" a|strong = "H3588" tu|strong = "H0859" pueblo|strong = "H5971", respondieron|strong = "H7725".

11 “¿Por qué quieren volver conmigo?” preguntó Noemí. “No puedo tener hijos para se casen con ellos”.<sup>12</sup> Regresena casa, hijas mías, porque soy demasiado vieja para volver a casarme. Aunque me acostara con un nuevo marido tuviera hijos, ¿esperarían a que crecieran? ¿Decidirían que no van a casarse con nadie más? No. Toda esta situación es más amarga para mí que para ustedes, ¡pues el Señor se ha vuelto contra mí!”<sup>3</sup>

14 Y volvieron a llorar a gritos. Entonces Orfa se despidió de su suegra con un beso. Pero Rut se aferró con fuerza a Noemí.

15 “Mira, tu cuñada vuelve con su pueblo y sus dioses. Vuelve a casa con ella”, dijo Noemí.

16 Pero Rut contestó: “Por favor, no sigas pidiéndome

<sup>3</sup> + 1.13 “El Señor se ha vuelto contra mí”: Literalmente, “la mano del Señor se ha puesto contra mí”.

que|strong = "H3588" te|strong = "H3588" deje|strong = "H5800"  
 y|strong = "H3588" vuelva|strong = "H7725". Donde|strong = "H0834"  
 tú|strong = "H0859" vayas|strong = "H3212", yo|strong = "H3588"  
 iré|strong = "H3212". Donde|strong = "H0834" tú|strong = "H0859"  
 vivas|strong = "H2416", viviré|strong = "H3885" yo|strong = "H3588".  
 Tu|strong = "H0859" pueblo|strong = "H5971" será|strong = "H1961"  
 mi|strong = "H0589" pueblo|strong = "H5971". Tu|strong = "H0859"  
 Dios|strong = "H0430" será|strong = "H1961" mi|strong = "H0589"  
 Dios|strong = "H0430". <sup>17</sup> Donde|strong = "H8033" tú|strong = "H6213"  
 mueras, moriré|strong = "H4191" yo|strong = "H3588", y|strong = "H3588"  
 allí|strong = "H8033" seré|strong = "H1961" enterrada. Que|strong = "H3588"  
 el|strong = "H3588" Señor|strong = "H3068" me|strong = "H3588" castigue  
 duramente|strong = "H7186" si|strong = "H3588" de|strong = "H5800"  
 que|strong = "H3588" algo|strong = "H3920" que|strong = "H3588"  
 no|strong = "H6213" sea|strong = "H1961" la|strong = "H3588"  
 muerte|strong = "H4194" nos|strong = "H0587" separe".

18Cuando|strong = "H3588" Noemí|strong = "H5281" vio|strong = "H7200"  
 que|strong = "H3588" Rut estaba|strong = "H1961" decidida  
 a|strong = "H3588" irse con|strong = "H3588" ella|strong = "H1931",  
 dejó|strong = "H2308" de|strong = "H3588" decirle que|strong = "H3588"  
 se|strong = "H1931" fuera|strong = "H2351" a|strong = "H3588"  
 casa|strong = "H1004". <sup>19</sup> Así|strong = "H2063" que|strong = "H5921"  
 las|strong = "H5921" dos|strong = "H8147" siguieron|strong = "H7291"  
 caminando|strong = "H3212" hasta|strong = "H5704" llegar|strong = "H0935"  
 a|strong = "H5921" Belén. Cuando|strong = "H5704"  
 llegaron|strong = "H0935" allí|strong = "H8033", todo|strong = "H3605"  
 el|strong = "H5921" pueblo|strong = "H5971" se|strong = "H1961"  
 alborotó|strong = "H1995". "¿Es|strong = "H1961" ésta|strong = "H2063"  
 Noemí|strong = "H5281"?" <sup>4</sup> le|strong = "H5921"  
 preguntaron|strong = "H7592" las|strong = "H5921"  
 mujeres|strong = "H5704".

20Ella|strong = "H1931" les|strong = "H0413" dijo|strong = "H0559":  
 "¡No|strong = "H3588" me|strong = "H3588" llamen Noemí|strong = "H5281"!  
 Llámenme Mara|strong = "H4755", <sup>5</sup> porque|strong = "H3588"  
 el|strong = "H3588" Todopoderoso|strong = "H7706" me|strong = "H3588"  
 ha|strong = "H3541" tratado|strong = "H5953" muy|strong = "H3966"  
 amargamente|strong = "H4751". <sup>21</sup> Salí|strong = "H3318"  
 de|strong = "H4480" aquí|strong = "H6311" llena|strong = "H4392",  
 pero|strong = "H3588" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068"  
 me|strong = "H0413" ha|strong = "H3541" traído|strong = "H0935"  
 a|strong = "H3068" casa|strong = "H1004" vacía|strong = "H7387".

<sup>4</sup> + 1.19 No es que no la reconocieran, sino que volvía como una viuda en malas circunstancias.

<sup>5</sup> + 1.20 Naomi significa "feliz", mientras que Mara significa "amarga".



¿Por|strong = "H4100" qué|strong = "H4100" me|strong = "H0413"  
 llaman|strong = "H7121" Noemí|strong = "H5281" cuando|strong = "H4100"  
 el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068" me|strong = "H0413"  
 ha|strong = "H3541" condenado, cuando|strong = "H4100"  
 el|strong = "H1931" Todopoderoso|strong = "H7706" ha|strong = "H3541"  
 traído|strong = "H0935" el|strong = "H1931" desastre|strong = "H0611"  
 sobre|strong = "H5921" mí|strong = "H6030"?"

2Así|strong = "H1992" regresó Noemí|strong = "H5281"  
 de|strong = "H5973" Moab|strong = "H4124" con|strong = "H5973" Rut,  
 la|strong = "H1931" moabita|strong = "H4125", su|strong = "H1992"  
 nuera|strong = "H3618". Llegaron|strong = "H0935" a|strong = "H5973"  
 Belén al|strong = "H0413" comienzo|strong = "H2490" de|strong = "H5973"  
 la|strong = "H1931" cosecha de|strong = "H5973" cebada|strong = "H8184".

2Noemí|strong = "H5281" tenía|strong = "H1961" un|strong = "H0259"  
 pariente|strong = "H1350" por|strong = "H5921" parte|strong = "H2677"  
 de|strong = "H4480" su|strong = "H1931" marido|strong = "H0376"  
 que|strong = "H3045" se|strong = "H3045" llamaba|strong = "H8034"  
 Booz|strong = "H1162". Era|strong = "H1961" un|strong = "H0259"  
 hombre|strong = "H1368" rico|strong = "H1419" e|strong = "H0834"  
 influyente de|strong = "H4480" la|strong = "H1931" familia|strong = "H4940"  
 de|strong = "H4480" Elimelec.

2Poco|strong = "H4592" después|strong = "H0310", Rut  
 la|strong = "H1931" moabita|strong = "H4125" le|strong = "H5869"  
 dijo|strong = "H0559" a|strong = "H5869" Noemí|strong = "H5281":  
 "Por|strong = "H5921" favor|strong = "H7522", déjame|strong = "H7971"  
 ir|strong = "H3212" a|strong = "H5869" los|strong = "H0582"  
 campos|strong = "H7704" a|strong = "H5869" recoger el|strong = "H1931"  
 grano|strong = "H1715" que|strong = "H4994" ha|strong = "H3541" quedado,  
 si|strong = "H4994" encuentro a|strong = "H5869" alguien|strong = "H0376"  
 que|strong = "H4994" me|strong = "H0413" dé|strong = "H5869" permiso".

“ Sí|strong = "H4994", adelante|strong = "H5750", hija|strong = "H1323"  
 mía|strong = "H0589", respondió|strong = "H0559"  
 Noemí|strong = "H5281".

3Así|strong = "H3541" que|strong = "H0834" fue|strong = "H3212"  
 a|strong = "H0413" recoger el|strong = "H1931" grano|strong = "H1715"  
 que|strong = "H0834" habían|strong = "H0834" dejado|strong = "H8667"  
 los|strong = "H0582" segadores. Resulta que|strong = "H0834"  
 estaba|strong = "H1961" trabajando en|strong = "H3212"  
 un|strong = "H0259" campo|strong = "H7704" que|strong = "H0834"

pertenecía a|strong = "H0413" Booz|strong = "H1162", un|strong = "H0259" pariente|strong = "H1350" de|strong = "H4480" Elimelec.

4Más|strong = "H5750" tarde|strong = "H6153", Booz|strong = "H1162" llegó|strong = "H0935" de|strong = "H5973" Belén y|strong = "H1571" le|strong = "H5973" dijo|strong = "H0559" a|strong = "H5973" los|strong = "H5973" segadores: "¡El|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068" esté|strong = "H2088" con|strong = "H5973" ustedes!". Y|strong = "H1571" ellos|strong = "H1992" respondieron|strong = "H0559": "¡El|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068" lo|strong = "H1931" bendiga|strong = "H1288"!". <sup>5</sup> Entonces|strong = "H0227" Boozle preguntó|strong = "H7592" a|strong = "H5921" su|strong = "H1931" criado|strong = "H5288", que|strong = "H4310" estaba|strong = "H5324" a|strong = "H5921" cargo|strong = "H3027" de|strong = "H5921" los|strong = "H5921" segadores: "¿Con|strong = "H5921" quién|strong = "H4310" está|strong = "H2063" emparentada esta|strong = "H2063" joven|strong = "H0970"?". <sup>6</sup> <sup>6</sup> "La|strong = "H1931" joven|strong = "H0970" es|strong = "H1931" una|strong = "H0259" moabita|strong = "H4125" que|strong = "H1931" volvió|strong = "H7725" con|strong = "H5973" Noemí|strong = "H5281" de|strong = "H5921" Moab|strong = "H4124", respondió|strong = "H6030" el|strong = "H1931" criado|strong = "H5288". <sup>7</sup> "Me|strong = "H0413" pidió|strong = "H7592" permiso para|strong = "H5704" recoger el|strong = "H3427" grano|strong = "H1715" detrás|strong = "H0310" de|strong = "H5704" los|strong = "H3427" segadores. <sup>7</sup> Así|strong = "H2088" que|strong = "H6258" vino|strong = "H0935", y|strong = "H5704" ha|strong = "H3541" estado|strong = "H5975" trabajando aquí|strong = "H2088" desde|strong = "H5704" la|strong = "H1931" mañana|strong = "H1242" hasta|strong = "H5704" ahora|strong = "H6258", salvo|strong = "H3467" un|strong = "H0259" breve descanso|strong = "H4496" en|strong = "H5704" el|strong = "H3427" refugio|strong = "H4869".

8Booz|strong = "H1162" fue|strong = "H3212" a|strong = "H5973" hablar|strong = "H1696" con|strong = "H5973" Rut. "Escúchame|strong = "H8085", hija|strong = "H1323" mía|strong = "H0589", le|strong = "H5973" dijo|strong = "H0559". "No|strong = "H3808" te|strong = "H5973" vayas|strong = "H3212" a|strong = "H5973" recoger el|strong = "H5973" grano|strong = "H1715" en|strong = "H5973" el|strong = "H5973" campo|strong = "H7704" de|strong = "H5973" otro|strong = "H2088". Quédate|strong = "H3427" cerca|strong = "H5973" de|strong = "H5973" mis|strong = "H0589" mujeres|strong = "H1323". <sup>9</sup>

<sup>6</sup> + 2.5 Literalmente, "¿De quién es esa joven?"

<sup>7</sup> + 2.7 El hebreo añade "entre las gavillas", pero es probable que sea una transposición del versículo 15. Booz no le dio este inusual permiso hasta más tarde.

Presta atención a|strong = "H5869" la|strong = "H1931" parte|strong = "H2677" del|strong = "H8354" campo|strong = "H7704" que|strong = "H3808" cosechan los|strong = "H0582" hombres|strong = "H0376" y|strong = "H1571" sigue|strong = "H1214" a|strong = "H5869" las|strong = "H1992" mujeres|strong = "H0802". <sup>8</sup> Les|strong = "H6680" he|strong = "H4392" dicho|strong = "H0559" a|strong = "H5869" los|strong = "H0582" hombres|strong = "H0376" que|strong = "H3808" no|strong = "H3808" te|strong = "H5869" molesten. Cuando|strong = "H3588" tengas|strong = "H5414" sed|strong = "H6770", ve|strong = "H1980" a|strong = "H5869" beber|strong = "H8354" de|strong = "H5869" las|strong = "H1992" jarras de|strong = "H5869" agua|strong = "H4325" que|strong = "H3808" han|strong = "H4191" llenado los|strong = "H0582" criados|strong = "H5288".

10Ella|strong = "H5921" se|strong = "H5921" inclinó|strong = "H6915" con|strong = "H5921" el|strong = "H5921" rostro|strong = "H6440" hacia|strong = "H5921" el|strong = "H5921" suelo. "¿Por|strong = "H5921" qué|strong = "H5921" eres|strong = "H0859" tan|strong = "H3966" amable|strong = "H3700" conmigo|strong = "H0854" o|strong = "H0176" te|strong = "H5869" fijas en|strong = "H5921" mí|strong = "H5921", viendo|strong = "H7200" que|strong = "H5921" soy|strong = "H0595" extranjera?" , le|strong = "H5921" preguntó|strong = "H7592".

11"Me|strong = "H0413" he|strong = "H4392" enterado de|strong = "H5971" todo|strong = "H3605" lo|strong = "H3808" que|strong = "H3808" has|strong = "H4191" hecho|strong = "H6213" por|strong = "H5921" tu|strong = "H6213" suegra|strong = "H2545" desde|strong = "H4480" que|strong = "H3808" murió|strong = "H4191" tu|strong = "H6213" marido|strong = "H0376", respondió|strong = "H6030" Booz|strong = "H1162". "Y|strong = "H1571" también|strong = "H1571" cómo|strong = "H0349" dejaste|strong = "H0622" a|strong = "H0413" tu|strong = "H6213" padre|strong = "H0001" y|strong = "H1571" a|strong = "H0413" tu|strong = "H6213" madre|strong = "H0517", y|strong = "H1571" la|strong = "H3605" tierra|strong = "H0776" donde|strong = "H0834" naciste|strong = "H3205", para|strong = "H5971" venir|strong = "H3212" a|strong = "H0413" vivir|strong = "H2421" entre|strong = "H3808" gente|strong = "H5971" que|strong = "H3808" no|strong = "H3808" conocías|strong = "H3045". <sup>12</sup> Que|strong = "H1961" el|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068" te|strong = "H5973" recompense plenamente por|strong = "H8478" todo|strong = "H3605" lo|strong = "H1931" que|strong = "H1961" has|strong = "H4191" hecho|strong = "H1961": el|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068", el|strong = "H5973" Dios|strong = "H3068" de|strong = "H8478" Israel|strong = "H3478",

<sup>8</sup> + 2.9 Se cree que los hombres realizaban el trabajo de cortar los tallos del grano, mientras que las mujeres iban detrás atándolos en gavillas.

a|strong="H5973" quien|strong="H4310" has|strong="H4191" acudido  
en|strong="H5973" busca|strong="H1245" de|strong="H8478"  
protección".<sup>9</sup>

13“Gracias por|strong="H5921" ser|strong="H5315”  
tan|strong="H3966” bueno|strong="H2896” conmigo|strong="H0854”,  
señor|strong="H0113”” – respondió|strong="H0559” ella|strong="H5921”  
– “Me|strong="H5921” has|strong="H4191” tranquilizado  
al|strong="H5921” hablarme con|strong="H5921” amabilidad.  
Ni|strong="H3808” siquiera soy|strong="H1961” uno|strong="H0259”  
de|strong="H5921” tus|strong="H0859” siervos|strong="H5650””.

14Cuando|strong="H6256” llegó|strong="H5066” la|strong="H7646”  
hora|strong="H6256” de|strong="H4480” comer|strong="H0398”,  
Booz|strong="H1162” la|strong="H7646” llamó|strong="H7121”.  
“Ven|strong="H3212” aquí|strong="H1988””, le|strong="H0413”  
dijo|strong="H0559”. “Toma|strong="H3947” un|strong="H0259”  
poco|strong="H4592” de|strong="H4480” pan|strong="H3899”  
y|strong="H1571” mójalo en|strong="H4480” vinagre|strong="H2558”  
de|strong="H4480” vino|strong="H0935””.

A sí|strong="H3541” que|strong="H4480” ella|strong="H4480”  
se|strong="H4480” sentó con|strong="H4480” los|strong="H3427”  
trabajadores y|strong="H1571” Booz|strong="H1162” le|strong="H0413”  
pasó|strong="H5674” un|strong="H0259” poco|strong="H4592”  
de|strong="H4480” grano|strong="H1715” tostado|strong="H7039”  
para|strong="H4480” que|strong="H4480” comiera. Ella|strong="H4480”  
comió|strong="H0398” hasta|strong="H5704” saciarse y|strong="H1571”  
le|strong="H0413” sobró algo|strong="H3920”.

15Cuando|strong="H1571” Rut volvió|strong="H7725”  
a|strong="H6680” trabajar|strong="H6213”, Booz|strong="H1162”  
dijo|strong="H0559” a|strong="H6680” sus|strong="H1931”  
hombres|strong="H0376”: “Dejen|strong="H2308” que|strong="H3808”  
recoja el|strong="H1571” grano|strong="H1715” incluso  
entre|strong="H3808” las|strong="H1992” gavillas. No|strong="H3808”  
le|strong="H0413” digan|strong="H0559” nada|strong="H3808”  
que|strong="H3808” la|strong="H1571” avergüence|strong="H3637”.<sup>16</sup>  
De|strong="H4480” hecho|strong="H6213”, saquen  
algunos|strong="H0582” tallos de|strong="H4480” los|strong="H0582”  
manojos|strong="H0481” que|strong="H4480” estén|strong="H1961”  
cortando y|strong="H1571” déjenlos para|strong="H4480”

<sup>9</sup> + 2.12 Literalmente, “bajo cuyas alas se han refugiado”.

que|strong = "H4480" los|strong = "H0582" recoja. No|strong = "H3808"  
la|strong = "H1571" regañen".

17Rut trabajó|strong = "H5999" en|strong = "H5704" el|strong = "H1931"  
campo|strong = "H7704" hasta|strong = "H5704" la|strong = "H1931"  
noche|strong = "H3915". Cuando|strong = "H5704" sacó|strong = "H3318"  
el|strong = "H1931" grano|strong = "H1715" que|strong = "H5704"  
había|strong = "H1961" recogido|strong = "H0622" era|strong = "H1961"  
una|strong = "H0259" gran|strong = "H1419" cantidad.<sup>10</sup> 18  
Lo|strong = "H1931" recogió|strong = "H3950" y|strong = "H1571"  
lo|strong = "H1931" llevó|strong = "H5375" a|strong = "H0413"  
la|strong = "H1931" ciudad|strong = "H5892" para|strong = "H5414"  
mostrarle a|strong = "H0413" su|strong = "H1931" suegra|strong = "H2545"  
la|strong = "H1931" cantidad que|strong = "H0834" había|strong = "H1961"  
recogido|strong = "H0622". Rut también|strong = "H3318"  
le|strong = "H0413" dio|strong = "H5414" lo|strong = "H1931"  
que|strong = "H0834" le|strong = "H0413" había|strong = "H1961"  
sobrado|strong = "H8311" de|strong = "H5414" la|strong = "H1931"  
comida|strong = "H6720".

19Noemí|strong = "H5281" le|strong = "H5973"  
preguntó|strong = "H7592": "¿Dónde|strong = "H8034" has|strong = "H4191"  
recogido|strong = "H0622" hoy|strong = "H3117" el|strong = "H5973"  
grano|strong = "H1715"? ¿Dónde|strong = "H8034" has|strong = "H4191"  
trabajado|strong = "H3811" exactamente? Bendice|strong = "H1288"  
a|strong = "H5973" quien|strong = "H6213" se|strong = "H1961"  
haya|strong = "H1961" preocupado lo|strong = "H6213"  
suficiente|strong = "H8505" por|strong = "H5921" ti|strong = "H5973"  
como|strong = "H5973" para|strong = "H1961" darte atención".  
Entonces|strong = "H3117" ella|strong = "H1931" le|strong = "H5973"  
contó|strong = "H5046" a|strong = "H5973" su|strong = "H1931"  
suegra|strong = "H2545" con|strong = "H5973" quién|strong = "H6213"  
había|strong = "H1961" trabajado|strong = "H3811". "El|strong = "H5973"  
hombre|strong = "H0376" con|strong = "H5973" el|strong = "H5973"  
que|strong = "H3117" he|strong = "H4392" trabajado|strong = "H3811"  
hoy|strong = "H3117" se|strong = "H1961" llama|strong = "H8034"  
Booz|strong = "H1162".

20"¡Que|strong = "H1931" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068"  
lo|strong = "H1931" bendiga|strong = "H1288"! exclamó  
Noemí|strong = "H5281" a|strong = "H3068" su|strong = "H1931"  
nuera|strong = "H3618". "Sigue|strong = "H1214" mostrando

<sup>10</sup> + 2.17 "Una gran cantidad"; Literalmente, "Un efa", unidad de medida de cantidad incierta, estimada entre 22 y 45 litros.

su|strong = "H1931" bondad|strong = "H2898" con|strong = "H5973"  
 los|strong = "H1931" vivos|strong = "H2416" y|strong = "H1571"  
 con|strong = "H5973" los|strong = "H1931" muertos|strong = "H4191".  
 Ese|strong = "H1931" hombre|strong = "H0376" es|strong = "H1931"  
 un|strong = "H0259" pariente|strong = "H1350" cercano|strong = "H7138"  
 a|strong = "H3068" nosotros|strong = "H1931", es|strong = "H1931"  
 un|strong = "H0259" 'redentor|strong = "H1350" de|strong = "H4480"  
 la|strong = "H1931" familia".<sup>11</sup>

21Rut añadió|strong = "H3254": "También|strong = "H1571"  
 me|strong = "H3588" dijo|strong = "H0559": 'Quédate|strong = "H3427"  
 cerca|strong = "H5973" de|strong = "H3588" mis|strong = "H0589"  
 trabajadores hasta|strong = "H5704" que|strong = "H3588" terminen  
 de|strong = "H3588" recoger toda|strong = "H3605" mi|strong = "H0589"  
 cosecha".

22"Eso|strong = "H3651" está|strong = "H2063" bien|strong = "H2896",  
 hija|strong = "H1323" mía|strong = "H0589", le|strong = "H5973"  
 dijo|strong = "H0559" Noemí|strong = "H5281" a|strong = "H5973" Rut.  
 "Quédate|strong = "H3427" con|strong = "H5973" sus|strong = "H1931"  
 trabajadoras. No|strong = "H3808" vayas|strong = "H3212"  
 a|strong = "H5973" otros|strong = "H0312" campos|strong = "H7704"  
 donde|strong = "H0834" podrían molestarte".<sup>23</sup> Así|strong = "H3541"  
 que|strong = "H5704" Rut se|strong = "H3045" quedó|strong = "H3427"  
 con|strong = "H5704" las|strong = "H1992" trabajadoras de|strong = "H5704"  
 Booz|strong = "H1162" recogiendo|strong = "H0622" el|strong = "H3427"  
 grano|strong = "H1715" hasta|strong = "H5704" el|strong = "H3427" final  
 de|strong = "H5704" la|strong = "H1931" cosecha de|strong = "H5704"  
 cebada|strong = "H8184", y|strong = "H5704" luego|strong = "H5704"  
 hasta|strong = "H5704" el|strong = "H3427" final de|strong = "H5704"  
 la|strong = "H1931" cosecha de|strong = "H5704" trigo|strong = "H2406".  
 Vivió|strong = "H2421" con|strong = "H5704" su|strong = "H1931"  
 suegra|strong = "H2545" todo|strong = "H3605" el|strong = "H3427"  
 tiempo|strong = "H6256".

3Un|strong = "H0259" tiempo|strong = "H6256" más|strong = "H1245"  
 tarde|strong = "H6153", Noemí|strong = "H5281" le|strong = "H0413"  
 dijo|strong = "H0559" a|strong = "H0413" Rut: "Hija|strong = "H1323"  
 mía|strong = "H0589", ¿no|strong = "H3808" crees que|strong = "H3808"  
 debería encontrarte un|strong = "H0259" marido|strong = "H0376"  
 y|strong = "H1571" un|strong = "H0259" buen|strong = "H2896" hogar?<sup>12</sup>

<sup>11</sup> + 2.20 "Redentor de la familia": término para designar a alguien que tenía la responsabilidad de proteger los intereses de la familia, especialmente en el caso de alguien que moría.

<sup>12</sup> + 3.1 "Un marido y un buen hogar": La palabra utilizada aquí se refiere al descanso y la seguridad que proporciona el estar casado.

<sup>2</sup> No|strong = "H3808" ignores que|strong = "H1931" Booz|strong = "H1162", con|strong = "H5973" cuyas|strong = "H1931" mujeres|strong = "H0802" trabajaste|strong = "H5998", está|strong = "H1931" muy|strong = "H3966" emparentado con|strong = "H5973" nosotros|strong = "H1931". Esta|strong = "H1931" noche|strong = "H3915" estará|strong = "H1961" ocupado aventando el|strong = "H1931" grano|strong = "H1715" en|strong = "H5921" la|strong = "H1931" era|strong = "H1961". <sup>13</sup> <sup>3</sup> Báñate, ponte|strong = "H7760" perfume|strong = "H7004", ponte|strong = "H7760" tu|strong = "H0859" mejor|strong = "H2896" <sup>14</sup> ropa|strong = "H8071" y|strong = "H5921" baja|strong = "H3381" a|strong = "H5921" la|strong = "H5921" era|strong = "H1961", pero|strong = "H3588" que|strong = "H5921" no|strong = "H5921" te|strong = "H5921" reconozca. Cuando|strong = "H5704" haya|strong = "H1961" terminado de|strong = "H5921" comer|strong = "H0398" y|strong = "H5921" beber|strong = "H8354", <sup>4</sup> observa dónde|strong = "H8033" se|strong = "H3045" acuesta. Entonces|strong = "H0227" ve|strong = "H3212" y|strong = "H1571" descubre|strong = "H1540" sus|strong = "H1931" pies|strong = "H4772" y|strong = "H1571" acuéstate|strong = "H7901". Entonces|strong = "H0227" él|strong = "H1931" te|strong = "H0859" dirá|strong = "H0559" lo|strong = "H1931" que|strong = "H1931" tienes|strong = "H3045" que|strong = "H1931" hacer|strong = "H6213". <sup>15</sup>

<sup>5</sup> Haré|strong = "H6213" todo|strong = "H3605" lo|strong = "H6213" que|strong = "H3605" me|strong = "H0413" has|strong = "H4191" dicho|strong = "H0559", dijo|strong = "H0559" Rut. <sup>6</sup> Bajó|strong = "H8478" a|strong = "H6680" la|strong = "H3605" era|strong = "H1961" e|strong = "H0834" hizo|strong = "H6213" lo|strong = "H6213" que|strong = "H3605" su|strong = "H1931" suegra|strong = "H2545" le|strong = "H0413" había|strong = "H6213" dicho|strong = "H0559". <sup>7</sup> Cuando|strong = "H3588" Booz|strong = "H1162" terminó|strong = "H1366" de|strong = "H4480" comer|strong = "H0398" y|strong = "H1571" beber|strong = "H8354", y|strong = "H1571" se|strong = "H3045" sintió|strong = "H3045" satisfecho, fue|strong = "H1540" a|strong = "H0413" acostarse junto|strong = "H5921" al|strong = "H0413" montón|strong = "H6194" de|strong = "H4480" grano|strong = "H1715". Rut se|strong = "H3045" acercó|strong = "H5066" tranquilamente a|strong = "H0413" él|strong = "H1931", le|strong = "H0413" descubrió|strong = "H1540" los|strong = "H0582" pies|strong = "H4772"

<sup>13</sup> + **3.2** El grano se procesaba primero mediante la trilla, procedimiento por el cual se separaba el grano de los tallos. Luego se aventaba lanzándolo al aire para que el viento se llevara la cáscara exterior del grano, llamada paja, y el grano volviera a caer para ser recogido.

<sup>14</sup> + **3.3** El hebreo no dice específicamente "lo mejor", pero seguramente está implícito.

<sup>15</sup> + **3.4** La acción de Rut era un símbolo reconocido de pedir protección e iniciar la obligación de "redentor de la familia" (véase 2:20). Por eso dice que Booz "te dirá lo que debes hacer", refiriéndose a los requisitos necesarios para cumplir con esta obligación.

y|strong = "H1571" se|strong = "H3045" acostó.

8Hacia|strong = "H0413" la|strong = "H1931" medianoche,  
Booz|strong = "H1162" se|strong = "H1961" despertó|strong = "H5782"  
de|strong = "H4480" repente. Al|strong = "H0413"  
inclinarse|strong = "H7688" hacia|strong = "H0413"  
delante|strong = "H6440", se|strong = "H1961" sorprendió  
al|strong = "H0413" ver|strong = "H7200" a|strong = "H0413"  
una|strong = "H0259" mujer|strong = "H0802" tendida a|strong = "H0413"  
sus|strong = "H1931" pies|strong = "H4772".

9“¿Quién|strong = "H4310" eres|strong = "H0859"?” ,  
preguntó|strong = "H7592".

“ Soy|strong = "H0595" Rut, tu|strong = "H0859" sierva|strong = "H0519” ,  
respondió|strong = "H0559" ella|strong = "H5921”. “Por|strong = "H5921"  
favor|strong = "H7522”, extiende|strong = "H6566" la|strong = "H5921"  
esquina de|strong = "H5921" tu|strong = "H0859" manto|strong = "H4598"  
sobre|strong = "H5921" mí|strong = "H5921”, porque|strong = "H3588"  
eres|strong = "H0859" el|strong = "H5921" redentor|strong = "H1350"  
de|strong = "H5921" mi|strong = "H5921" familia|strong = "H1004” .<sup>16</sup>

10“Que|strong = "H4480" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068"  
te|strong = "H4480" bendiga|strong = "H1288”, hija|strong = "H1323"  
mía|strong = "H0589” , dijo|strong = "H0559" él|strong = "H1931” .  
“Estás|strong = "H0428" mostrando aún|strong = "H5750"  
más|strong = "H4480" lealtad y|strong = "H1571" amor|strong = "H0160"  
a|strong = "H4480" la|strong = "H1931" familia|strong = "H1004"  
que|strong = "H4480" antes|strong = "H4480”. No|strong = "H1115"  
has|strong = "H4191" ido|strong = "H3212" a|strong = "H4480" buscar  
a|strong = "H4480" un|strong = "H0259" hombre|strong = "H0376"  
más|strong = "H4480" joven|strong = "H0970”, sea|strong = "H1961"  
cual|strong = "H4100" sea|strong = "H1961" su|strong = "H1931"  
condición|strong = "H3336" social.<sup>17</sup> <sup>11</sup> Así|strong = "H3588"  
que|strong = "H3588" no|strong = "H6213" te|strong = "H3588" preocupes,  
hija|strong = "H1323" mía|strong = "H0589”. Haré|strong = "H6213"  
todo|strong = "H3605" lo|strong = "H6213" que|strong = "H3588"  
me|strong = "H3588" pidas; todo|strong = "H3605" el|strong = "H3588"  
pueblo|strong = "H5971" sabe|strong = "H3045" que|strong = "H3588"  
eres|strong = "H0859" una|strong = "H0259" mujer|strong = "H0802"  
de|strong = "H3588" buen|strong = "H2896" carácter.<sup>12</sup>

<sup>16</sup> + 3.9 De nuevo, este acto simbólico era una petición para cumplir con la obligación de redimir a la familia, lo cual incluía el matrimonio.

<sup>17</sup> + 3.10 “Condición social”: Literalmente, “pobre o rico”.